



Christ the Saviour
Evangelical Presbyterian Church
in Krakow

4th SUNDAY AFTER EASTER	MAY 18th, 2025
-------------------------	----------------



Welcome to Christ the Saviour Evangelical Presbyterian Congregation in Krakow!

We desire to be a vibrant Protestant church in Krakow that will serve Jesus Christ, each other, and the people of the city. We endeavor to be a church that fits the culture of Krakow today, a church that reaches out to both local Poles and to people from all backgrounds.

Also we are a congregation that is biblical, culturally relevant, and desires to worship God in a reverent manner. We are a church founded on grace that strives to be a loving community. As a church we practice discipleship, evangelism, and missions.

Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church.

Sunday, May 18th, 2025

PRELUDE

All stand.

In response to God's call to worship, we praise him with psalms, hymns, and spiritual songs.

HYMN

“Guide me o Thou Great Redeemer”

Peter Williams (1772)

THE GREETING

God gets the first word in worship as he calls people into His presence.

CELEBRANT

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

CONGREGATION

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.

Amen.

CONFESSION

When God's people see God's glory it is right for us to name our sins, both corporately and individually.

Call to confession of sins

CELEBRANT

Humbling ourselves before God's majesty, let us profess our sins to Him and our brethren.

Examination of conscience in silence.

Prayer of confession

CONGREGATION

O merciful Father, regard not what we have done against you, but what our blessed Savior has done for us. Regard not what we have made ourselves; but what he is made unto us of you, our God. O that Christ may be to every one of our souls, wisdom and righteousness, sanctification and redemption! That his precious blood may cleanse us from all our sins; and that your Holy Spirit may renew and sanctify our souls. May he crucify our flesh with its affections and lusts, and mortify all our members which are upon earth. O let not sin reign in our mortal bodies, that we should obey in the lusts thereof; but being made free from sin, let us be the servants of righteousness. Amen.

(John Wesley)

Assurance of pardon

CELEBRANT

To those who repent sincerely, based on God's promises I proclaim:

O Israel, hope in the Lord! For with the Lord there is steadfast love, and with him is plentiful redemption. And he will redeem Israel from all his iniquities (Psalm 130:7-8; ESV).

All those who do not repent sincerely, I remind them that their sins are still on them until they repent and sincerely confess their sins.

GLORIA

God's Word meets our repentance with a gospel promise and assures God's people that we are forgiven. God's people respond to the gospel promise with thoughtful praise and resounding hope.

♩ = 120

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7 Cm Eb7 Ab Eb Fm Eb Cm Bb Eb
ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

RESPONSIVE READING

Ps 30 (ESV)

CELEBRANT

I will extol you, O LORD, for you have drawn me up and have not let my foes rejoice over me.

CONGREGATION

O LORD my God, I cried to you for help, and you have healed me.

CELEBRANT

O LORD, you have brought up my soul from Sheol; you restored me to life from among those who go down to the pit.

CONGREGATION

Sing praises to the LORD, O you his saints, and give thanks to his holy name.

CELEBRANT

For his anger is but for a moment, and his favor is for a lifetime. Weeping may tarry for the night, but joy comes with the morning.

CONGREGATION

As for me, I said in my prosperity, "I shall never be moved."

CELEBRANT

By your favor, O LORD, you made my mountain stand strong; you hid your face; I was dismayed.

CONGREGATION

To you, O LORD, I cry, and to the Lord I plead for mercy:

CELEBRANT

Hear, O LORD, and be merciful to me! O LORD, be my helper!"

CONGREGATION

You have turned for me my mourning into dancing; you have loosed my sackcloth and clothed me with gladness,

CELEBRANT

O LORD my God, I will give thanks to you forever!

SCRIPTURE READINGS

The Bible read publicly to God's people is the Word of the Lord.

Old Testament

Reading from the Book of Genesis (29:1-30; ESV)

LECTOR

¹ Then Jacob went on his journey and came to the land of the people of the east. ² As he looked, he saw a well in the field, and behold, three flocks of sheep lying beside it, for out of that well the flocks were watered. The stone on the well's mouth was large, ³ and when all the flocks were gathered there, the shepherds would roll the stone from the mouth of the well and water the sheep, and put the stone back in its place over the mouth of the well.

⁴ Jacob said to them, "My brothers, where do you come from?" They said, "We are from Haran." ⁵ He said to them, "Do you know Laban the son of Nahor?" They said, "We know him." ⁶ He said to them, "Is it well with him?" They said, "It is well; and see, Rachel his daughter is coming with the sheep!"

⁷ He said, "Behold, it is still high day; it is not time for the livestock to be gathered together. Water the sheep and go, pasture them." ⁸ But they said, "We cannot until all the flocks are gathered together and the stone is rolled from the mouth of the well; then we water the sheep."

⁹ While he was still speaking with them, Rachel came with her father's sheep, for she was a shepherdess. ¹⁰ Now as soon as Jacob saw Rachel the daughter of Laban his mother's brother, and the sheep of Laban his mother's brother, Jacob came near and rolled the stone from the well's mouth and watered the flock of Laban his mother's brother. ¹¹ Then Jacob kissed Rachel and wept aloud. ¹² And Jacob told Rachel that he was her father's kinsman, and that he was Rebekah's son, and she ran and told her father.

¹³ As soon as Laban heard the news about Jacob, his sister's son, he ran to meet him and embraced him and kissed him and brought him to his house. Jacob told Laban all these things, ¹⁴ and Laban said to him, "Surely you are my bone and my flesh!" And he stayed with him a month.

¹⁵ Then Laban said to Jacob, "Because you are my kinsman, should you therefore serve me for nothing? Tell me, what shall your wages be?" ¹⁶ Now Laban had two daughters. The name of the older was Leah, and the name of the younger was Rachel. ¹⁷ Leah's eyes were weak, but Rachel was beautiful in form and appearance. ¹⁸ Jacob loved Rachel. And he said, "I will serve you seven years for your younger daughter Rachel." ¹⁹ Laban said, "It is better that I give her to you than that I should give her to any other man; stay with me." ²⁰ So Jacob served seven years for Rachel, and they seemed to him but a few days because of the love he had for her.

²¹ Then Jacob said to Laban, "Give me my wife that I may go in to her, for my time is completed." ²² So Laban gathered together all the people of the place and made a feast. ²³ But in the evening he took his daughter Leah and brought her to Jacob, and he went in to her. ²⁴ (Laban gave his female servant Zilpah to his daughter Leah to be her servant.) ²⁵ And in the morning, behold, it was Leah! And Jacob said to Laban, "What is this you have done to me? Did I not serve with you for Rachel? Why then have you deceived me?" ²⁶ Laban said, "It is not so done in our country, to give the younger before the firstborn. ²⁷ Complete the week of this one, and we will give you the other also in return for serving me another seven years." ²⁸ Jacob did so, and completed her week. Then Laban gave him his daughter Rachel to be his wife. ²⁹ (Laban gave his female servant Bilhah to his daughter Rachel to be her servant.) ³⁰ So Jacob went in to Rachel also, and he loved Rachel more than Leah, and served Laban for another seven years.

LECTOR

This is the word of God.

CONGREGATION

Thanks be to God.

New Testament

A reading from the Gospel of John (4:4-26; ESV)

LECTOR

⁴ And he had to pass through Samaria. ⁵ So he came to a town of Samaria called Sychar, near the field that Jacob had given to his son Joseph. ⁶ Jacob's well was there; so Jesus, wearied as he was from his journey, was sitting beside the well. It was about the sixth hour.

⁷ A woman from Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." ⁸ (For his disciples had gone away into the city to buy food.) ⁹ The Samaritan woman said to him, "How is it that you, a Jew, ask for a drink from me, a woman of Samaria?" (For Jews have no dealings with Samaritans.) ¹⁰ Jesus answered her, "If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him, and he would have given you living water." ¹¹ The woman said to him, "Sir, you have nothing to draw water with, and the well is deep. Where do you get that living water?" ¹² Are you greater than our father Jacob? He gave us the well and drank from it himself, as did his sons and his livestock." ¹³ Jesus said to her, "Everyone who drinks of this water will be thirsty again, ¹⁴ but whoever drinks of the water that I will give him will never be thirsty again. The water that I will give him will become in him a spring of water welling up to eternal life." ¹⁵ The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I will not be thirsty or have to come here to draw water."

¹⁶ Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here." ¹⁷ The woman answered him, "I have no husband." Jesus said to her, "You are right in saying, 'I have no husband'; ¹⁸ for you have had five husbands, and the one you now have is not your husband. What you have said is true." ¹⁹ The woman said to him, "Sir, I perceive that you are a prophet. ²⁰ Our fathers worshiped on this mountain, but you say that in Jerusalem is the place where people ought to worship." ²¹ Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. ²² You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. ²³ But the hour is coming, and is now here, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for the Father is seeking such people to worship him. ²⁴ God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." ²⁵ The woman said to him, "I know that Messiah is coming (he who is called Christ). When he comes, he will tell us all things." ²⁶ Jesus said to her, "I who speak to you am he."

LECTOR

This is the word of God.

CONGREGATION

Thanks be to God.

During the sermon, children up to 6 years old may go to the children's room for activities.

SERMON

The sermon is a time when God enters our lives through His Word. It is a moment when, in silence, we can listen to what God has to say.

Today's sermon will be delivered by Rev. Aleksander Nezamutdinov.

PROFESSION OF FAITH

We use ancient statements of faith to remind us about the truths that we believe.

CELEBRANT

Together with the Church in the West, let us profess our faith with the words of the Apostles' Creed.

All stand.

CONGREGATION

I believe in God, the Father Almighty,* the Creator of heaven and earth,* and in Jesus Christ,* His only Son, our Lord,* who was conceived of the Holy Spirit,* born of the Virgin Mary,* suffered under Pontius Pilate,* was crucified, died, and was buried.* He descended into hell.* The third day He arose again from the dead.* He ascended into heaven* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,* from whence He shall come to judge the living and the dead.* I believe in the Holy Spirit,* the holy catholic church,* the communion of saints,* the forgiveness of sins,* the resurrection of the body, and life everlasting.* Amen.

HYMN

God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.

“How firm a foundation”

John Rippon (1787)

All sit.

PRAYER

The celebrant says the prayer aloud.

THE LORD'S PRAYER

Through one voice, God's people intercede for one another and for God's Kingdom.

CELEBRANT

As our Saviour taught us, so we pray...

CONGREGATION

Our Father in heaven,* hallowed be your name,* your kingdom come,* your will be done,* on earth as in heaven.* Give us today our daily bread.* Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.* Lead us not into temptation* but deliver us from evil.* For the kingdom, the power,* and the glory are yours* now and for ever.* Amen.

All stand.

SANCTUS

The moment when God's people prepare their hearts to participate in the sacrament of the Lord's Supper, confessing the holiness of God.

“Holy Lord God of Hosts”

THE LORD'S SUPPER

In the Lord's Supper, God graciously gives a sign to declare Christ's death and a seal to assure our hearts as God's people are fed.

Words of Institution

CELEBRANT

The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

Prayer before the Lord's Supper

CELEBRANT

Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup (1 Cor. 11:27-28).

CONGREGATION

For as often as we eat the bread* and drink the cup,* we proclaim the Lord's death until he comes (1 Cor. 11:26).

CELEBRANT

Let us pray for a worthy reception of the Lord's supper.

CONGREGATION

Lord, I am not worthy of coming at your table, but say the word, and my soul shall be healed. (Luke 7:7)

CELEBRANT

Oh, taste and see that the LORD is good! Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Giving of the Lord's Supper

The white wine on the tray is alcohol free.

Please mind that only baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.

THANKSGIVING PRAYER

CELEBRANT

Let us pray...

*Celebrant stands and prays, to which the church responds: **Amen.***

All stand.

HYMN

During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of the worship.

God's people bring their tithes and offerings, responding to God's grace and reminded of God's goodness..

„Blessed assurance”

F.J. Crosby (1873)

ANNOUNCEMENTS

DISMISSAL

God gets the final word in our worship, putting his name upon us and giving us his best gifts.

Benediction

CELEBRANT

The Lord bless you and keep you; the Lord make his face to shine upon you and be gracious to you; the Lord lift up his countenance upon you and give you peace
(Numbers 6:24-26).

CONGREGATION



CELEBRANT

Go in the peace of Christ.

CONGREGATION

Thanks be to God.

DOXOLOGY

God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.

Let there be glory and honour and praises
Glory and honour to Jesus
Glory, honour
Glory and honour to Him

POSTLUDE

Guide me o Thou Great Redeemer

Peter Williams (1772)

1. Pro - wadź mnie, o Zba - wi - cie - lu, w mej piel-grzym - ce Ty mniechroń!
1. Guide me, O thou great Re - de - emer, pil - grim through this bar - ren land.

5 O bez - sil - nych przy - ja - cie - lu, uj - mij mnie za - mo - ją dłoń!
I am weak, but thou art might - y, hold me with thy - pow'r - ful hand.

9 Chle - bie nie - bios, chle - bie nie - bios, karm mnie bym nie ła - knął już!
Bread of heav - en, bread of heav - en, feed me till I want no more!

13 Karm mnie bym nie ła - knął już!
Feed me till I want no more!

2. Open now the crystal fountain,
where the healing waters flow.
Let the fire and cloudy pillar
lead me all my journey through.
/ Strong Deliverer, strong Deliverer,
ever be my strength and shield. /x2

3. When I tread the verge of Jordan,
bid my anxious fears subside.
Death of death, and hell's Destruction,
land me safe on Canaan's side.
/ Songs of praises, songs of praises
I will ever sing to you. /x2

How firm a foundation

John Rippon (1787)

$\text{♩} = 80$

1. O — świę - ci, jak sil - ne świa - de - ctwo dał Bóg,
1. How firm a foun - da - tion, ye saints of the Lord,

5 I — wzmo - cnił bez - mier - ną po - tę - gą Swych słów!
Is laid for your faith in His ex - cel - lent Word!

9 Cóż je - szcze po - wie - dzieć mógł nad to, co rzekł
What more can He say than to you He hath said,

13 Tym — kró - rzy Je - zu - sa pro - si - li: "Nas strzeż"?
To you, who for ref - uge to Je - sus have fled?

2. Fear not, I am with you, O be not dismayed,
for I am your God and will still give you aid;
I'll strengthen you, help you, and cause you to stand,
upheld by my righteous, omnipotent hand.

3. When through the deep waters I call you to go,
the rivers of sorrow shall not overflow,
for I will be with you, your troubles to bless,
and sanctify to you your deepest distress.

4. When through fiery trials your pathway shall lie,
my grace all sufficient shall be your supply;
the flames will not hurt you; I only design
your dross to consume and your gold to refine.

5. The soul that on Jesus has leaned for repose
I will not, I will not, desert to its foes;
that soul, though all hell should endeavor to shake,
I'll never, no never, no never forsake!

Holy Lord God of hosts

1. Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
/ Hosanna in the highest. /x3

2. Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
/ Hosanna in the highest. /x3

Blessed assurance

F.J. Crosby (1873)

$\text{♩} = 120$

1. Jak bło-go wie - dzieć: Je - zus jest mój! — Jak - że ten
1. Bles-sed as - sur - rance, Je - sus is mine! Oh, what a

po - kój sło-dzi mi znój! On ży-cie z nie - ba, wiecz - ny w Nim
fore - taste of glo-ry div - ine! Heir of sal - va - tion, pur - chase of

dział — i od-pu - szcze - nie grze - chów mi dał. Chcę śla-wić
God, born of His Spi - rit, washed in His blood. This is my

Zbaw - cę swe-go po zgon, — bo gdzież Zba - wi - ciel wię-kszy niż
sto - ry, this is my song, prai - sing my Sav - iour all the day

On. — Kto mo-że ty - le po-ciech mi nieść? — Nikt, tyl - ko
long; This is my sto - ry, this is my song, prai - sing my

Je - zus, Je - mu dam cześć! —
Sav - iour all the day long!

2. Perfect submission, perfect delight,
Visions of rapture now burst on my sight;
Angels, descending, bring from above
Echoes of mercy, whispers of love.

3. Perfect submission, all is at rest,
I in my Savior am happy and blest,
Watching and waiting, looking above,
Filled with His goodness, lost in His love.

Events

All up to date events including this bulletin can be found on our church's website: www.kosciolzbawiciela.pl Please check the church's Facebook page for updates: facebook.com/kosciolzbawiciela



Stay in touch!

We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted.

Please use this QR code.

Program for the next week

20th May (Tue), *Renovation of the new place for the Church*, ul. Smolki 8, 6.30 P.M.

23rd May (Fri), *VoxBox: Personal Museum* , ul. Smolki 8, 7.00 P.M.

24th May (Sat), *Vibe. Meeting for teenagers*, ul. Smolki 8, 5 P.M.

25th May (Sun), *Sunday worship service*, ul. Zabłocie 25, 5 P.M.

Offerings for the Church

Online donations for the church are payable to:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

Offerings received last week: 830 zł.